

## **R O Z H O D N U T I E**

Číslo: 0001/2019/K  
Č.sp.: 102-2019-BA

Bratislava 25. 01. 2019

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, sekcia cenovej regulácie, odbor kontroly ako vecne príslušný správny orgán podľa § 9 ods. 1 písm. c) bod 3. v spojení s § 36 ods. 9 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach vo veci uloženia pokuty za porušenie povinností vyplývajúcich zo zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov a na základe protokolu č. 501/2018 o výsledku vykonanej kontroly prerokovaného 09. 07. 2018 a ďalších podkladov rozhodol tak, že účastníkovi konania **Tepláreň Košice, a. s. v skratke TEKO, a.s.**, Teplárenská 3, 042 92 Košice, IČO: 36 211 541 **u k l a d á** podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach

### **úhrnnú pokutu**

**vo výške 2 000,- eur**  
**(slovom dvetisíc eur),**

### **za spáchanie správnych deliktov tým, že:**

1. porušil povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. a) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach, pretože nevykonával regulovanú činnosť distribúcia a dodávka tepla na základe a v rozsahu povolenia, nakoľko nemal v povolení č. 2006T 0268 - 27. zmena vydanom Úradom pre reguláciu sieťových odvetví rozhodnutím č. 0073/2014/T-PE z 10. 06. 2014 v období od 01. 03. 2014 do 19. 10. 2014 uvedenú OST 04050 a v povolení č. 2006T 0268 - 31. zmena vydanom Úradom pre reguláciu sieťových odvetví rozhodnutím č. 0124/2015/T-PE z 23. 04. 2015 v období od 01. 03. 2015 do 26. 05. 2015 uvedenú OST 27750, čím sa dopustil správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. p) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach,
2. porušil povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach, pretože predložil Úradu pre reguláciu sieťových odvetví nepravdivé údaje o počte udalostí týkajúcich sa štandardov kvality podľa § 3 písm. b), c) vyhlášky č. 277/2012 Z. z., ktorou sa ustanovujú štandardy kvality dodávky tepla vo vyhodnotení štandardov kvality dodávky tepla za rok 2014 a 2015, ktoré predložil Úradu pre reguláciu sieťových odvetví na základe žiadosti Úradu pre reguláciu sieťových odvetví ev. č. 592/2018/BA z 11. 01. 2018, čím sa dopustil správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. x) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach.

Pokutu spolu vo výške 2 000,- eur je účastník konania povinný uhradiť do 15 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu: SK5981800000007000442847, KS 6348, VS 500012019.

## Odôvodnenie:

Podľa písomného poverenia č. 501/2018 z 03. 01. 2018 na vykonanie kontroly zamestnanci Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad“ alebo aj „správny orgán“) vykonali v dňoch od 11. 01. 2018 do 09. 07. 2018 podľa § 9 ods. 1 písm. b) bod 5. zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach kontrolu dodržiavania vybraných zákonov, všeobecne záväzných právnych predpisov a vydaných rozhodnutí a overovanie správnosti a pravdivosti dokladov predkladaných úradu v oblasti regulácie tepelnej energetiky a elektroenergetiky za roky 2014 - 2018 v regulovanom subjekte Tepláreň Košice, a. s. v skratke TEKO, a.s., Teplárenská 3, 042 92 Košice, IČO: 36 211 541 (ďalej len „TEKO, a.s.“).

Spoločnosť TEKO, a.s. bola 21. 02. 2002 zapísaná do Obchodného registra Okresného súdu Košice I Oddiel: Sa, vložka č. 12048/V. Na základe výpisu z obchodného registra je predmetom podnikania spoločnosti TEKO, a.s. okrem iných činností aj výroba, výkup a odbyt elektrickej energie a výroba, výkup, rozvod a odbyt tepelnej energie. Spoločnosť TEKO, a.s. je v súčasnosti držiteľom povolenia č. 2006T 0268 - 37. zmena na predmet podnikania: výroba tepla, rozvod tepla, s rozsahom podnikania výroba tepla: celkový inštalovaný výkon 500,61 MW; z toho plynné palivo 266,56 MW, čierne uhlie 234,05 MW a rozvod tepla: maximálny výkon pre dodávku tepla 330,00 MW.

Úrad listom ev. č. 352/2019/BA z 09. 01. 2019 oznámil spoločnosti TEKO, a.s. začatie správneho konania vo veci uloženia pokuty za porušenia zákona č. 250/2012 Z. z. V oznámení o začatí správneho konania úrad oznámil spoločnosti TEKO, a.s., že podkladom pre vydanie rozhodnutia vo veci uloženia pokuty budú zistenia uvedené v protokole č. 501/2018 o výsledku vykonanej kontroly (ďalej len „protokol“), ako aj prípadné ďalšie podklady súvisiace so správnym konaním.

Vychádzajúc z čl. 6 ods. 1 veta prvá Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd, z Odporúčania výboru ministrov z 13. 02. 1991 ako aj z judikatúry Európskeho súdu pre ľudské práva (napr. rozsudok Neumeister v. Rakúsko z júla 1976) trestanie za správne delikty (priestupky, správne delikty právnických osôb a správne delikty fyzických osôb – podnikateľov) musí podliehať rovnakému režimu ako trestný postih za trestné činy. Je preto nevyhnutné poskytnúť záruky a práva, ktoré sú zakotvené v trestnom zákone a trestnom poriadku nielen obvinenému z trestného činu, ale aj subjektu, voči ktorému je vyvodzovaná administratívno-právna zodpovednosť, čo napokon vyplýva aj zo zásady č. 6 odporúčania o správnych sankciách, podľa ktorej je nevyhnutné v rámci správneho konania vo veciach správnych sankcií, poskytovať okrem záruk spravodlivého správneho konania v zmysle rezolúcie (77)31, aj pevne zavedené záruky v trestnom konaní. Nemožno pritom opomenúť, že hranice medzi trestnými deliktami, za ktoré ukladá trest súd a správnymi deliktami, za ktoré ukladajú sankcie správne orgány, sú určené prejavom vôle zákonodarcu a nie sú odvodené prirodzeno-právnymi princípmi.

V administratívno-právnom trestaní je potrebné rešpektovať Odporúčanie výboru ministrov Rady Európy (91) z 13. 02. 1991 (relative aux sanctions administratives), podľa ktorého pre ukladanie administratívnych sankcií platia analogicky zásady ukladania sankcií trestných s tým, že správny (administratívny) postih protiprávneho správania možno uplatniť len v primeranej lehote.

Keďže administratívne trestanie má aj podľa štrasburskej judikatúry trestnoprávny charakter, treba vychádzať z Ústavy Slovenskej republiky (čl. 50) a analogicky aj z Trestného zákona.

Na rozdiel od Trestného zákona právne predpisy, ktoré zakotvujú skutkové podstaty správnych deliktov neupravujú postup správnych orgánov pri postihu za súbeh deliktov. Pri súbehu správnych deliktov pri nedostatku špeciálnej úpravy je potrebné použiť „analogiae legis“ tzv. absorpcnú zásadu. Jej podstata tkvie v absorpcii sadzieb (teda prísnejší trest pohlcuje miernejší). Zbiehajúce delikty sú tak postihnuté len trestom určeným pre najťažší z nich, čo pri rovnakých sadzbách pokút znamená, že správny orgán posúdi závažnosť deliktu a úhrnný trest uloží podľa sadzby za najzávažnejší z týchto deliktov, závažnosť pritom treba posudzovať predovšetkým s ohľadom na charakter individuálneho objektu deliktu, čiže záujem, proti ktorému delikt smeruje a ku ktorému je ochrana právnym predpisom určená.

V tomto smere je jednotná aj judikatúra Najvyššieho súdu Slovenskej republiky (napríklad sp. zn. 3Sžn/68/2004, 3Sž/85/2007, 8Sžo/28/2007, 8Sžo/147/2008, 2Sžf/9/2010, 2Sžf/44/2011, 5Sž/21/2010), podľa ktorej sa uvedené princípy v správnom trestaní v plnom rozsahu aplikujú a že trestanie za správne delikty musí podliehať rovnakému režimu ako trestný postih za trestné činy.

S ohľadom na spomenuté princípy správneho trestania, ktoré musia zodpovedať trestaniu v trestnom práve, správny orgán zistené porušenia zákona č. 250/2012 Z. z. posúdil ako súbeh správnych deliktov, pritom podľa trestnoprávnej teórie o súbeh trestných činov ide vtedy, ak ten istý páchatel' spácha dva alebo viac trestných činov pred tým, ako bol za niektorý z nich odsúdený súdom prvého stupňa, a pokiaľ nezanikla trestnosť niektorého z nich, a regulovanému subjektu uložil, z hľadiska hmotnoprávnych účinkov súbehu, úhrnnú pokutu za správny delikt najprísnejšie postihnutelný podľa absorpcnej zásady, ktorá sa v trestnom práve uplatňuje pri trestaní zbiehajúcich sa trestných činov.

Nakoľko za všetky uvedené správne delikty, za porušenie povinnosti podľa § 29 ods. 1 písm. a) a § 29 ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2012 Z. z. správny orgán ukladá pokutu podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z., a to v rozpätí sadzby od 500 eur do 100 000 eur, správny orgán regulovanému subjektu uložil úhrnnú pokutu v súlade s ustanovením § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z.

**1.** Podľa § 29 ods. 1 písm. a) zákona 250/2012 Z. z. je regulovaný subjekt okrem ďalších povinností ustanovených v tomto zákone povinný vykonávať regulovanú činnosť na základe a v rozsahu povolenia, potvrdenia o splnení oznamovacej povinnosti alebo potvrdenia o registrácii.

Podľa § 2 písm. c) bodu 4 zákona č. 250/2012 Z. z. regulovanými činnosťami sa na účely tohto zákona rozumie výroba, distribúcia a dodávka tepla.

Podmienky pre podnikanie v tepelnej energetike upravuje zákon č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike v znení neskorších predpisov.

Podľa § 1 ods. 2 zákona č. 657/2004 Z. z. je predmetom podnikania podľa tohto zákona výroba tepla, výroba a rozvod tepla alebo rozvod tepla.

Podľa § 5 ods. 1 zákona č. 657/2004 Z. z. možno podnikáť v tepelnej energetike len na základe povolenia a v súlade s povolením.

Podľa § 2 písm. g) zákona č. 657/2004 Z. z. na účely tohto zákona sa rozumie povolením oprávnenie na podnikanie na výrobu tepla alebo na výrobu a rozvod tepla, alebo na rozvod tepla.

Podľa § 7 ods. 2 písm. h) zákona č. 657/2004 Z. z. v povolení vydanom právnickej osobe sa uvedie miesto výkonu predmetu podnikania.

Podľa § 7 ods. 2 písm. i) zákona č. 657/2004 Z. z. v povolení vydanom právnickej osobe sa uvedie stručný technický popis sústavy tepelných zariadení, na ktorých môže podnikat', a ich výkonové hodnoty.

Podľa § 8 ods. 1 zákona č. 657/2004 Z. z. je držiteľ povolenia pri zmene údajov uvedených v povolení povinný písomne požiadať úrad o vykonanie zmeny do 30 dní od vzniku zmeny.

Spoločnosť TEKO, a.s. požiadala úrad 01. 10. 2014 listom z 29. 09. 2014, ktorý je prílohou č. 23 protokolu, o vykonanie zmeny v sústave tepelných zariadení, a to o doplnenie OST 04050, Južné nábregie 13, Košice do povolenia č. 2006T 0268. V tomto období bola spoločnosť TEKO, a.s. držiteľom povolenia povolenie č. 2006T 0268 - 27. zmena vydaného úradom rozhodnutím č. 0073/2014/T - PE z 10. 06. 2014.

Úrad vydal 20. 10. 2014 spoločnosti TEKO, a.s. rozhodnutím č. 0153/2014/T-PE povolenie č. 2006T 0268 – 28. zmena, ktorým doplnil OST 04050 do sústavy tepelných zariadení. Povolenie č. 2006T 0268 - 28. zmena nadobudlo právoplatnosť 10. 11. 2014 a tvorí prílohu č. 2 protokolu.

Spoločnosť TEKO, a.s. požiadala úrad 30. 04. 2015 listom z 28. 04. 2015, ktorý je prílohou č. 28 protokolu, o vykonanie zmeny v sústave tepelných zariadení, a to o doplnenie OST 27750, Bardejovská 1/B, Košice do povolenia č. 2006T 0268. V tomto období bola spoločnosť TEKO, a.s. držiteľom povolenia povolenie č. 2006T 0268 - 31. zmena vydaného úradom rozhodnutím č. 0124/2015/T - PE z 23. 04. 2015.

Úrad vydal 27. 05. 2015 spoločnosti TEKO, a.s. rozhodnutím č. 0136/2015/T-PE povolenie č. 2006T 0268 – 32. zmena, ktorým doplnil OST 27750 do sústavy tepelných zariadení. Povolenie č. 2006T 0268 - 32. zmena nadobudlo právoplatnosť 16. 06. 2015 a tvorí prílohu č. 2 protokolu.

Úrad vykonanou kontrolou zistil, že spoločnosť TEKO, a.s. prevádzkovala OST 04050 na rozvod tepla už od 01. 03. 2014, čo preukazujú doklady v prílohe č. 23 protokolu, ktorými sú vyúčtovacia faktúra ....., ktorú vystavila spoločnosť TEKO, a.s. odberateľovi tepla ..... za dodávku tepla za mesiac marec 2014 z OST 04050 na základe Zmluvy o dodávke tepla ..... a Dodatku č. 1 k tejto zmluve ....., prihlášky k odberu tepla z OST 04050 od 01. 03. 2014 a objednávky tepla na kalendárny rok 2014 (od 01. 03. 2014 do 31. 12. 2014).

Kontrolou bolo zistené, že spoločnosť TEKO, a.s. v období od 01. 03. 2014 do 19. 10. 2014 prevádzkovala OST 04050 na rozvod tepla, nepostupovala tak v súlade s § 8 ods. 1 zákona č. 657/2004 Z. z., pretože nepožiadala úrad o vykonanie zmeny v sústave tepelných zariadení, a to o doplnenie OST 04050 do povolenia č. 2006T 0268 – 27. zmena v termíne do 30 dní od vzniku zmeny, t. j. do 31. 03. 2014, ale až 01. 10. 2014.

Spoločnosť TEKO, a.s. tak vykonávala v období od 01. 03. 2014 do 19. 10. 2014, t. j. do vydania rozhodnutia č. 0153/2014/T-PE z 20. 10. 2014, ktorým úrad doplnil OST 04050 do sústavy tepelných zariadení do povolenia č. 2006T 0268 – 28. zmena, regulovanú činnosť distribúcia a dodávka tepla odberateľom tepla z OST 04050 v zmysle § 2 písm. c) bodu 4

zákona č. 250/2012 Z. z., pričom predmetná OST 04050 nebola uvedená v povolení č. 2006T 0268 – 27. zmena vydanom úradom rozhodnutím č. 0073/2014/T - PE z 10. 06. 2014, tým nevykonávala regulovanú činnosť distribúcia a dodávka tepla na základe a v rozsahu povolenia, čím porušila povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. a) zákona č. 250/2012 Z. z.

Úrad ďalej vykonanou kontrolou zistil, že spoločnosť TEKO, a.s. prevádzkovala OST 27750 na rozvod tepla už od 01. 03. 2015, čo preukazujú doklady v prílohe č. 28 protokolu, ktorými sú vyúčtovacia faktúra ....., ktorú vystavila spoločnosť TEKO, a.s. odberateľovi tepla ..... za dodávku tepla za mesiac marec 2015 z OST 27750 na základe Zmluvy o dodávke tepla ....., prihlášky k odberu tepla z OST 27750 od 01. 03. 2015 a objednávky tepla na kalendárny rok 2015 (od 01. 03. 2015 do 31. 12. 2015).

Kontrolou bolo zistené, že spoločnosť TEKO, a.s. v období od 01. 03. 2015 do 26. 05. 2015 prevádzkovala OST 27750 na rozvod tepla, nepostupovala tak v súlade s § 8 ods. 1 zákona č. 657/2004 Z. z., pretože nepožiadala úrad o vykonanie zmeny v sústave tepelných zariadení, a to o doplnenie OST 27750 do povolenia č. 2006T 0268 – 31. zmena v termíne do 30 dní od vzniku zmeny, t. j. do 31. 03. 2015, ale až 30. 04. 2015.

Spoločnosť TEKO, a.s. tak vykonávala v období od 01. 03. 2015 do 26. 05. 2015, t. j. do vydania rozhodnutia č. 0136/2015/T-PE z 27. 05. 2015, ktorým úrad doplnil OST 27750 do sústavy tepelných zariadení do povolenia č. 2006T 0268 – 32. zmena, regulovanú činnosť distribúcia a dodávka tepla odberateľom tepla z OST 27750 v zmysle § 2 písm. c) bodu 4 zákona č. 250/2012 Z. z., pričom predmetná OST 27750 nebola uvedená v povolení č. 2006T 0268 – 31. zmena vydanom úradom rozhodnutím č. 0124/2015/T - PE z 23. 04. 2015, tým nevykonávala regulovanú činnosť distribúcia a dodávka tepla na základe a v rozsahu povolenia, čím porušila povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. a) zákona č. 250/2012 Z. z.

K uvedenému kontrolnému zisteniu podala spoločnosť TEKO, a.s. vyjadrenie listom č. TEK0/2018/020276 z 06. 06. 2018, ktorý je v prílohe č. 36 protokolu, v ktorom okrem iného uviedla, že dôvodom fakturácie tepla na výstupe z OST 04050 od 1. 3. 2014 bola dohoda medzi dodávateľom a odberateľom na základe jeho žiadosti na presunutie merania tepla na sekundárnu stranu v zmysle prihlášky k odberu tepla. Spoločnosť TEKO, a.s. požiadala úrad 01. 10. 2014 o vykonanie zmeny v sústave tepelných zariadení doplnením OST 04050 (Južné nábrežie 13, Košice) na základe prechodu na novú technológiu OST, ktorá bola zaradená do majetku spoločnosti k 30. 9. 2014. Keďže od 1. 3. 2014 už bolo dohodnuté meranie na sekundárnej strane, nebolo potrebné uzatvárať novú zmluvu o dodávke tepla. Spoločnosť TEKO, a.s. uviedla, že pri zápise OST 04050 zo strany spoločnosti TEKO, a.s. po administratívnej stránke bola zmena v povolení oznámená v súlade s § 8 zákona č. 657/2004. K fakturácii dodávok tepla z OST 27750 spoločnosť TEKO, a.s. uviedla, že spoločnosť TEKO, a.s. predmetnú OST 27750 odkúpila v marci 2015 od vlastníka spoločnosti ..... s následným zaradením do majetku k 31. 3. 2015. V rámci skúšobnej prevádzky vlastník objektu požadoval umiestnenie merania na sekundárnu stranu, aby po odkúpení nebolo potrebné premiestňovať meranie, čo bolo uvedené aj v zmluve o dodávke tepla. Po zaradení odkúpenej OST 27750 do majetku spoločnosti TEKO, a.s. k 31. 3. 2015 bola následne v apríli 2015 podaná žiadosť o vykonanie zmeny. Keďže od 1. 3. 2015 už bolo dohodnuté meranie na sekundárnej strane, nebolo potrebné uzatvárať novú zmluvu o dodávke tepla. Spoločnosť TEKO, a.s. uviedla, že pri zápise OST 27750 zo strany spoločnosti TEKO, a.s. po administratívnej stránke bola zmena v povolení oznámená v súlade s § 8 zákona č. 657/2004.

Úrad k vyjadreniu spoločnosti TEKO, a.s. uvádza, že spoločnosť TEKO, a.s. vykonávala distribúciu a dodávku tepla z OST 04050 od 01. 03. 2014, čo preukazujú doklady v prílohe č. 23, čiže mala požiadať úrad o vykonanie zmeny v sústave tepelných zariadení, a to o doplnenie OST 04050 do povolenia č. 2006T 0268 – 27. zmena v termíne do 31. 03. 2014 a nie až 01. 10. 2014. Z OST 27750 spoločnosť TEKO, a.s. vykonávala distribúciu a dodávku tepla od 01. 03. 2015, čo preukazujú doklady v prílohe č. 28 protokolu, čiže mala taktiež požiadať úrad o vykonanie zmeny v sústave tepelných zariadení, a to o doplnenie OST 27750 do povolenia č. 2006T 0268 – 31. zmena v termíne do 31. 03. 2015 a nie až 30. 04. 2015. Z uvedeného vyplýva, že spoločnosť TEKO, a.s. nevykonávala regulovanú činnosť distribúcia a dodávka tepla na základe a v rozsahu povolenia, nakoľko nemala v povolení č. 2006T 0268 - 27. zmena vydanom úradom rozhodnutím č. 0073/2014/T-PE z 10. 06. 2014 v období od 01. 03. 2014 do 19. 10. 2014 uvedenú OST 04050 a nemala v povolení č. 2006T 0268 - 31. zmena vydanom úradom rozhodnutím č. 0124/2015/T-PE z 23. 04. 2015 v období od 01. 03. 2015 do 26. 05. 2015 uvedenú OST 27750.

Úrad považuje zistené skutočnosti týkajúce sa nevykonávania regulovanej činnosti distribúcia a dodávka tepla na základe a v rozsahu povolenia za dostatočne preukázané a konštatuje, že spoločnosť TEKO, a.s. spáchala správny delikt uvedený v bode 1. výroku tohto rozhodnutia.

**2.** Podľa § 29 ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2012 Z. z. regulovaný subjekt je okrem ďalších povinností ustanovených v tomto zákone povinný poskytovať úradu bezodplatne úplné a pravdivé údaje, podklady, doklady a akékoľvek informácie potrebné na účely podľa tohto zákona a na výkon pôsobnosti úradu v rozsahu, spôsobom a v lehotách určených úradom.

Podľa § 22 ods. 1 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z. regulácii kvality podlieha aj dodávka tepla.

Podľa § 22 ods. 4 písm. a) zákona č. 250/2012 Z. z. regulovaný subjekt je povinný dodržiavať štandardy kvality.

Podľa § 22 ods. 4 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. je regulovaný subjekt povinný evidovať, vyhodnocovať, zverejňovať údaje o štandardoch kvality a na požiadanie ich predložiť úradu.

Úrad podľa § 40 ods. 2 zákona č. 250/2012 Z. z. vydal vyhlášku č. 277/2012 Z. z., ktorou sa ustanovujú štandardy kvality dodávky tepla (ďalej len „vyhláška č. 277/2012 Z. z.“).

Podľa § 8 ods. 1 vyhlášky úradu č. 277/2012 Z. z. sa štandardy kvality sledujú a vyhodnocujú regulovaným subjektom podľa prílohy č. 1 za každý kalendárny rok alebo jeho časť, počas ktorého regulovaný subjekt vykonával regulovanú činnosť, na základe podaní účastníkov trhu s teplom a informácií zistených z vlastnej činnosti regulovaného subjektu.

Úrad požiadal spoločnosť TEKO, a.s. v priebehu vykonávanej kontroly okrem iných dokladov aj o predloženie vyhodnotenia štandardov kvality tepla za roky 2014 a 2015 a ďalších dokladov týkajúcich sa vyhodnotenia štandardov kvality dodávky tepla žiadosťou o predloženie dokladov ev. č. 592/2018//BA z 11. 01. 2018, ktorá je prílohou č. 48 protokolu.

Vyhodnotenie štandardov kvality dodávky tepla, ktoré spoločnosť TEKO, a.s. predložila úradu na základe vyššie uvedenej žiadosti, je prílohou č. 49 protokolu za rok 2014 a za rok 2015 je prílohou č. 53 protokolu.

Spoločnosť TEKO, a.s. vo vyhodnotení štandardov kvality v prílohe č. 1 k vyhláške č. 277/2012 Z. z. uviedla udalosti týkajúce sa štandardu kvality podľa § 3 písm. a) vyhlášky č. 277/2012 Z. z., ktorým je oznámenie dátumu začiatku a skončenia plánovaného obmedzenia alebo plánovaného prerušenia dodávky tepla v lehote podľa osobitného predpisu, za rok 2014 v počte 968 a za rok 2015 v počte 138 a uviedla udalosti týkajúce sa štandardu kvality podľa § 3 písm. b) a c) vyhlášky č. 277/2012 Z. z. za rok 2014 aj za rok 2015 v počte 0. Štandard kvality podľa § 3 písm. b) vyhlášky č. 277/2012 Z. z. je dodržanie začiatku plánovaného obmedzenia alebo plánovaného prerušenia dodávky tepla, v lehote uvedenej v oznámení podľa písmena a) a štandard kvality podľa § 3 písm. c) vyhlášky č. 277/2012 Z. z. je dodržanie skončenia plánovaného obmedzenia alebo plánovaného prerušenia dodávky tepla, v lehote uvedenej v oznámení podľa písmena a).

Úrad na základe predložených dokladov zistil, ktoré sú prílohou č. 50, 51, 54 a 55, že spoločnosť TEKO, a.s. sledovala aj štandard kvality podľa § 3 písm. b) a c) vyhlášky č. 277/2012 Z. z., teda dodržanie začiatku a skončenia plánovaného obmedzenia alebo plánovaného prerušenia dodávky tepla, v lehote uvedenej v oznámení podľa písmena a), avšak spoločnosť TEKO, a.s. tieto skutočnosti nevyhodnotila vo vyhodnotení štandardov kvality dodávky tepla za roky 2014 a 2015. Spoločnosť TEKO, a.s. tak mala vo vyhodnotení štandardov za rok 2014 uviesť udalosti týkajúce sa štandardu kvality podľa § 3 písm. b) a c) vyhlášky č. 277/2012 Z. z. v počte 968 a nie 0 a vo vyhodnotení štandardov za rok 2015 mala uviesť udalosti týkajúce sa štandardu kvality podľa § 3 písm. b) a c) vyhlášky č. 277/2012 Z. z. v počte 138 a nie 0. Spoločnosť TEKO, a.s. uvedeným postupom uviedla nepravdivé údaje vo vyhodnotení štandardov kvality za roky 2014 a 2015, ktoré predložila úradu na základe žiadosti ev. č. 592/2018/BA z 11. 01. 2018, čím porušila povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2012 Z. z.

K uvedenému kontrolnému zisteniu podala spoločnosť TEKO, a.s. vyjadrenie listom č. TEKO/2018/020152 z 05. 06. 2018, ktorý je v prílohe č. 52 protokolu, v ktorom okrem iného uviedla, že lehota na oznámenie plánovaného prerušenia dodávky tepla bola dodržaná a zároveň boli dodržané všetky termíny začatia a skončenia plánovaného prerušenia dodávky tepla. Avšak, pri vyplňaní formuláru vyhodnotenia štandardov kvality za rok 2014 a 2015 došlo k formálnej chybe administratívneho charakteru, kde bolo potrebné číslo (počet udalostí) uvedené v kolónke pri paragrafe § 3 písm. a) uviesť aj do kolónky § 3 písm. b), c). Uvedené formálne pochybenie pri vyplňaní vyššie uvedeného formuláru nebolo spôsobené úmyselným konaním, ale bolo spôsobené nesprávnym pochopením vyhodnotenia kolónky podľa § 3 písm. b), c) vyhlášky č. 277/2012 Z. z., pričom v uvedenom období sa spoločnosť TEKO, a.s. nesprávne domnievala, že plánované prerušenie dodávky tepla v prípade, že boli dodržané všetky lehoty sa vyhodnocujú len v kolónke pod § 3 písm. a). Uvedený formálny nedostatok bol po preškolení už správne uvádzaný vo vyhodnotení štandardov kvality za rok 2016, boli teda prijaté účinné opatrenia na odstránenie tohto nedostatku.

Úrad považuje zistené skutočnosti týkajúce sa predloženia nepravdivých údajov o počte udalostí týkajúcich sa štandardov kvality podľa § 3 písm. b), c) vyhlášky č. 277/2012 Z. z. vo vyhodnotení štandardov kvality dodávky tepla za rok 2014 a 2015 za dostatočne preukázané a konštatuje, že spoločnosť TEKO, a.s. spáchala správny delikt uvedený v bode 2. výroku tohto rozhodnutia.

Spoločnosť TEKO, a.s. mala možnosť po oboznámení sa s protokolom vyjadriť sa ku kontrolným zisteniam uvedeným v protokole v termíne do 06. 07. 2018. Spoločnosť TEKO, a.s. doručila úradu 29. 06. 2018 vyjadrenie k protokolu, ktorom uviedla,

že jej stanovisko bolo v plnej miere prezentované v zaslaných listoch č. TEK0/2018/020276 a TEK0/2018/020152 a spoločnosť TEK0, a.s. toto stanovisko nebude meniť ani dopĺňať.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty vzal do úvahy skutočnosť, že spoločnosť TEK0, a.s. je povinná dodržiavať všetky zákonom ustanovené povinnosti pri vykonávaní regulovanej činnosti, za dodržiavanie ktorých zodpovedá. Správny orgán pri rozhodovaní o výške uloženej pokuty za preukázané porušenia zákonov vzal do úvahy aj vyjadrenie spoločnosti TEK0, a.s., v ktorom uviedla, že prijala účinné opatrenia na odstránenie nedostatku vo vykazovaní štandardov kvality a vo vyhodnotení štandardov kvality za rok 2016 a zistené porušenie uvedené v bode 2. výroku tohto rozhodnutia už nebolo zistené.

Správny orgán v rámci správneho konania zhodnotil všetky dôkazy, skutočnosti svedčiacie v prospech aj v neprospech spoločnosti TEK0, a.s. jednotlivito aj v ich vzájomných súvislostiach. Správny orgán posúdil závažnosť deliktov a úhrnnú pokutu uložil za najzávažnejší delikt, za ktorý považuje delikt uvedený v bode 1. výroku tohto rozhodnutia, nakoľko spoločnosť TEK0, a.s. nevykonávala regulovanú činnosť distribúcia a dodávka tepla na základe a v rozsahu povolenia, nakoľko nemala v povolení č. 2006T 0268 - 27. zmena vydanom úradom rozhodnutím č. 0073/2014/T-PE z 10. 06. 2014 v období od 01. 03. 2014 do 19. 10. 2014 uvedenú OST 04050 a nemala v povolení č. 2006T 0268 - 31. zmena vydanom úradom rozhodnutím č. 0124/2015/T-PE z 23. 04. 2015 v období od 01. 03. 2015 do 26. 05. 2015 uvedenú OST 27750 a napriek tomu z týchto tepelných zariadení dodávala teplo odberateľom tepla, čím nevykonávala regulovanú činnosť distribúcia a dodávka tepla na základe a v rozsahu povolenia.

Správny orgán po vyhodnotení dôkazov a po dôkladnom zvážení všetkých skutočností týkajúcich sa správneho konania nadobudol presvedčenie, že skutkový stav bol spoľahlivo zistený, vierohodne preukázaný, a že pri rozhodovaní vo veci nič nezanedbal. Správny orgán je bez pochybností, že stav prejednávanej veci, ktorá bola predmetom konania, zistil úplne a presne. Dôkazy vyhodnotil jednotlivito a vo vzájomnej súvislosti a následne dospel k záveru, že rozhodnutie v celom jeho kontexte zodpovedá všetkým požiadavkám právnych predpisov, ako aj judikatúre súdov, kladeným na presné a jednoznačné vymedzenie spáchaných správnych deliktov tak, aby ich nebolo možné zameniť s inými, a racionálne a presvedčivo formulované odôvodnenie.

Správny orgán pristúpil k uloženiu sankcie, pokuty, na spodnej hranici zákonom ustanovenej sadzby a podľa názoru správneho orgánu je uložená pokuta dostačujúca na nápravu spoločnosti TEK0, a.s., tak z hľadiska preventívneho ako aj represívneho.

Po posúdení, zvážení a zohľadnení všetkých okolností týkajúcich sa spôsobu, času trvania a možných následkov porušenia povinnosti, správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku rozhodnutia.

Správny orgán listom ev. č. 352/2019/BA z 09. 01. 2019 oznámil spoločnosti TEK0, a.s., že pred vydaním rozhodnutia má možnosť podľa § 33 ods. 2 v spojení s § 27 ods. 1 správneho poriadku, oboznámiť sa s podkladom pre rozhodnutie, so spôsobom jeho zistenia, vyjadriť sa k podkladu pre rozhodnutie, k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie do 7 pracovných dní odo dňa doručenia tohto oznámenia. Spoločnosť TEK0, a.s. sa k oznámeniu o začatí správneho konania z 09. 01. 2019 nevyjadrila. Správny orgán pri vydávaní rozhodnutia nepoužil podklady, ktoré by účastníkovi konania neboli známe.



**Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu môže účastník konania podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia, na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, sekcia cenovej regulácie, odbor kontroly, Bajkalská 27, P.O.BOX 12, 820 07 Bratislava 27. Rozhodnutie, ktoré po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov nadobudlo právoplatnosť, je preskúmateľné súdom.

Ing. Slávka Jánošíková, PhD.  
generálna riaditeľka sekcie

**Rozhodnutie sa doručí:** Tepláreň Košice, a. s. v skratke TEKO, a.s., Teplárenská 3, 042 92 Košice